

THE DEEP DARK WOODS

جنگلِ عمیقِ تاریک



Written by Conrad Mason

Illustrated by Ben Mantle

نوشته کنراد میسون

تصویرگر: بن منتل

How this book works

این کتاب، چه طور کار می کند؟

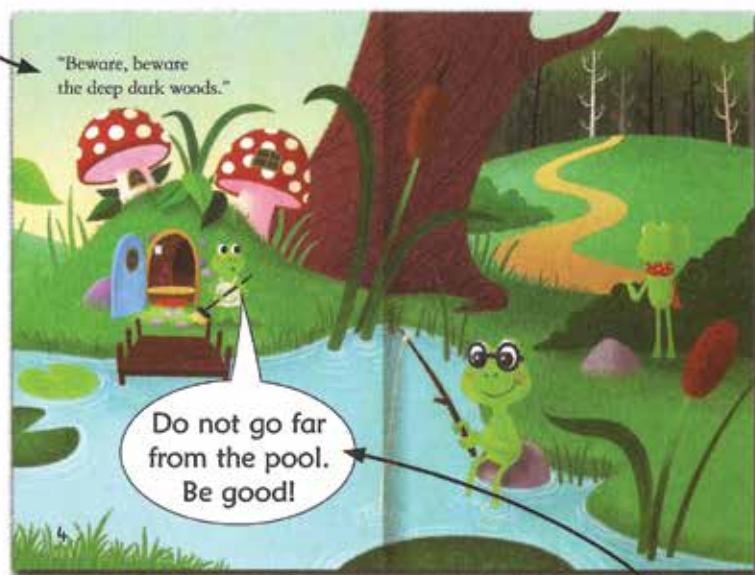
The story of The Deep Dark Woods has been written for you to read with your child.

You take turns to read.

کتاب «جنگل عمیق تاریک» برای شما نوشته شده که به همراه فرزندتان بخوانید.
خواندن کتاب را به نوبت انجام دهید:

You read these words.

این عبارات را شما بخوانید.



Your child reads these words.

این عبارات را فرزندتان بخواند.

You don't have to finish the story in one session.

If your child is getting tired, put a marker in the page and come back to it later.

نیازی نیست داستان را در یک جلسه تمام کنید. اگر فرزندتان خسته شد، آن صفحه را علامت بگذارید و بعداً برگردید.

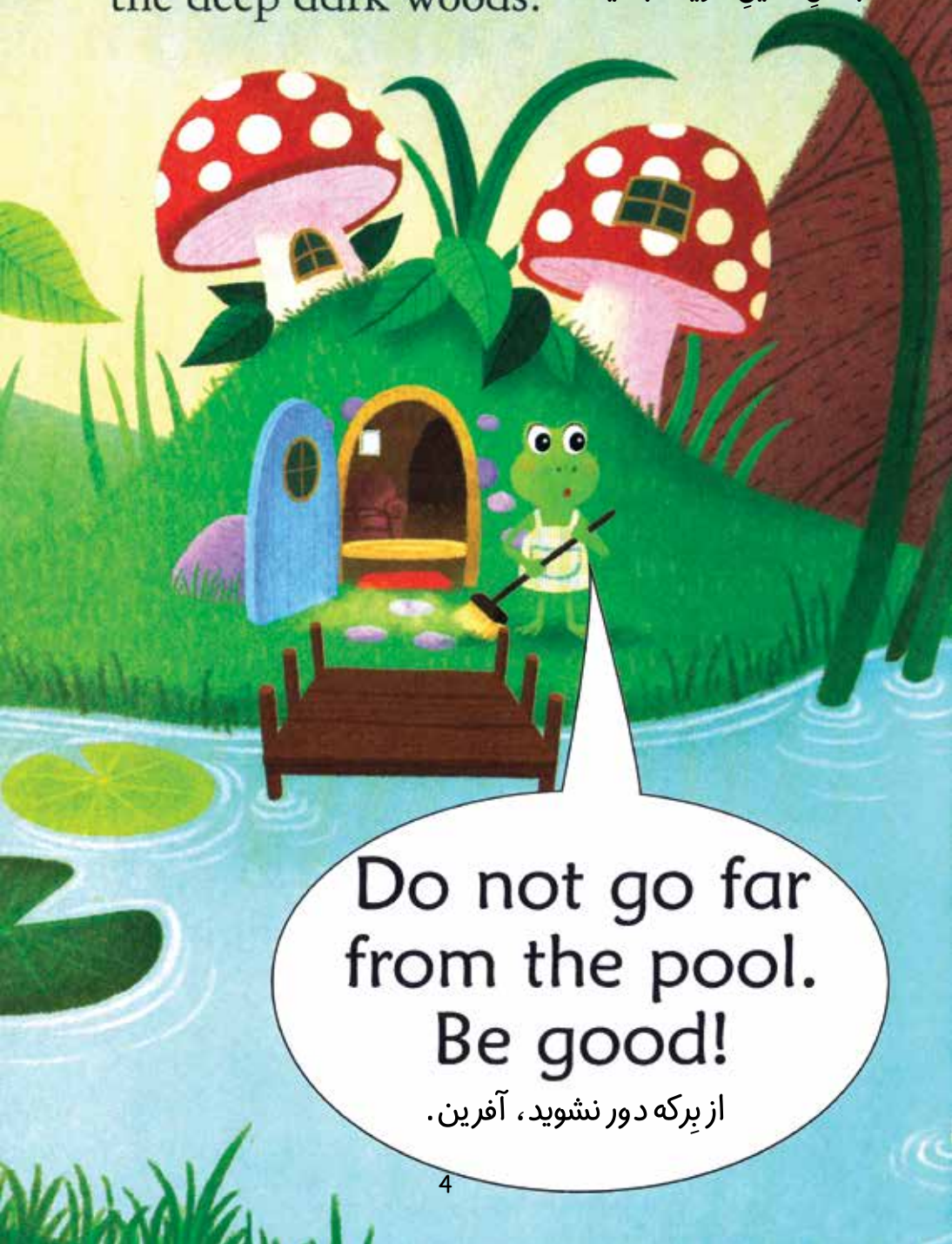
THE DEEP DARK WOODS



برای شروع داستان، ورق بزنید.

Turn the page to start the story.

“Beware, beware
the deep dark woods.” مراقب باشید، مراقب
جنگل عمیق تاریک باشید.



Do not go far
from the pool.
Be good!

از برکه دور نشوید، آفرین.



But Jack doesn't listen, ولی جَک گوش نمی‌کند،
Jack isn't scared. جَک نمی‌ترسد.

Quick as we can,
let's go, let's run.

باید تا جایی که می‌توانیم سریع باشیم،
بُ‌دو برویم!

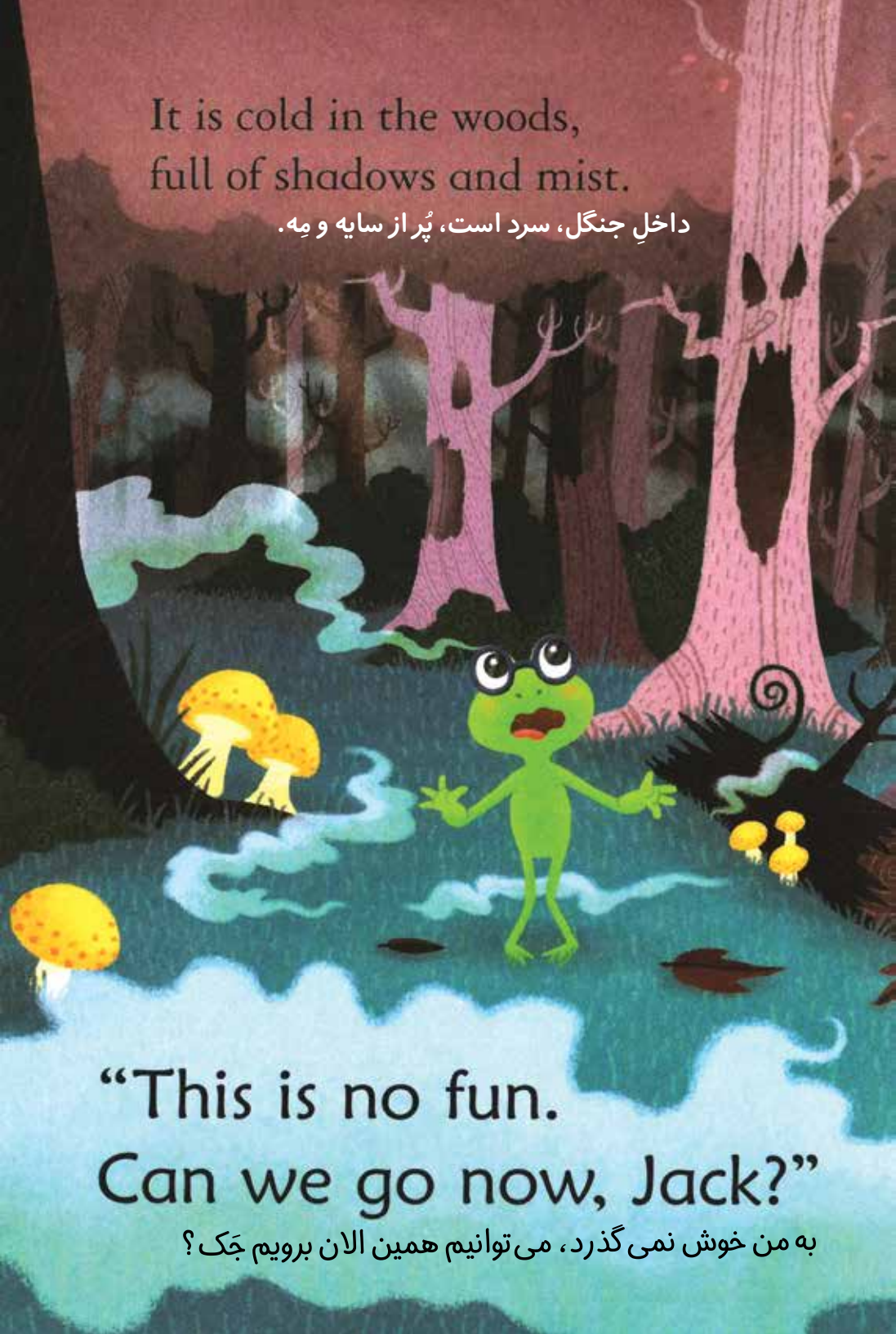


“Join me, Dan,
it will be good fun.”

به من مُلَحَق شو، دَن. خوش می‌گذرد.

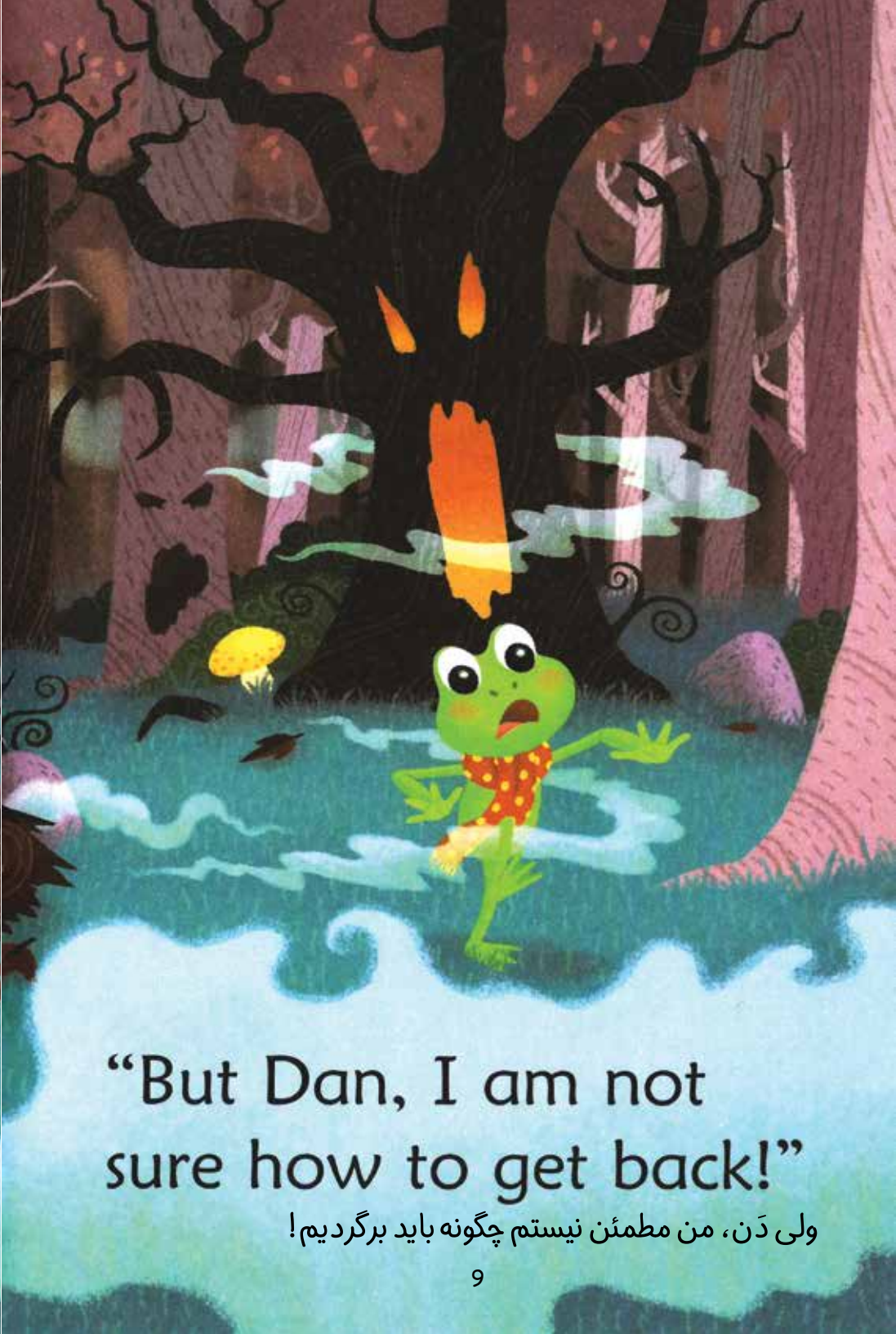
It is cold in the woods,
full of shadows and mist.

داخل جنگل، سرد است، پُر از سایه و مه.



“This is no fun.
Can we go now, Jack?”

به من خوش نمی‌گذرد، می‌توانیم همین الان برویم جَک؟



“But Dan, I am not
sure how to get back!”

ولی دَن، من مطمئن نیستم چگونه باید برگردیم!